



Anmeldung Praktikum bei der SAP

Modulo d'iscrizione – Tirocinio presso la SAP

Heimann Stiftung
Höllgasse 26
69168 Wiesloch
Deutschland
Email info@heimann-stiftung.de
Telefon +49 6222 60515

Allgemeine Informationen Informazioni generali

Das Praktikum ist ein gemeinsames Angebot der Firma SAP und der Heimann Stiftung.
Il tirocinio è un'offerta congiunta della ditta SAP e della Fondazione Heimann.

Persönliche Angaben Dati personali

Dieses Formular bitte in **DRUCKBUCHSTABEN** ausfüllen und an die Heimann-Stiftung senden.

Si prega di compilare il modulo in **STAMPATELLO** e di rispedirlo a Heimann Stiftung.

Vorname (wie im Pass) Nome (come nel passaporto)

Familienname (wie im Pass) Cognome (come nel passaporto)

Geburtsland / Geburtsort Stato di nascita / Città di nascita

Geburtsdatum Data di nascita

Staatsangehörigkeit Cittadinanza

männlich maschio weiblich femmina

Straße / Nr. Via/n. civico

PLZ / Ort CAP / Città

Land Paese

Telefon (mit Ländervorwahl) Tel. cellulare (con il prefisso del paese)

Dauer der Praktikums von / bis Data del tirocinio dal / al

Deutschkenntnisse sehr gut gut ausreichend
Conoscenze di tedesco molto bene bene abbastanza bene

E-Mail (in **DRUCKBUCHSTABEN**) E-mail (in **STAMPATELLO**)

Umfang des Stipendiums La borsa di studio

Die Stiftung fördert das Praktikum durch:

- Ein pauschaler Zuschuss von 300 € für die Reisekosten.
- Freie Unterkunft während des Aufenthalts in Deutschland in einem Apartment.
- Taschengeld von 100 € pro Woche.

La Fondazione Heimann finanzia il tirocinio

- Per i costi di trasporto la fondazione pagherà una somma di 300 €.
- La Fondazione offrirà un appartamento gratuito per il soggiorno in Germania.
- Per le spese supplementari sarà offerta una somma di 100 € a settimana

Leistungen des Teilnehmers Doveri del partecipante

Die Projekte der Heimann Stiftung stehen im Jahr 2018 unter dem Motto „Meine Zukunft“. Die Stiftung möchte mehr erfahren was Jugendliche heute persönlich bewegt, wenn sie an ihre Zukunft denken. Das können Themen sein wie die berufliche Zukunft, die soziale Gerechtigkeit, der Klimawandel, der technische Fortschritt oder der Weltfrieden, um nur einige zu nennen.

Der Teilnehmer schreibt einen Aufsatz zum Thema „Meine Zukunft“. Der Aufsatz soll ca. 2 Seiten / 6000 Zeichen lang sein, und das Thema umfassend erfassen – also nicht nur die private Lebensplanung - und er soll spätestens zwei Monate nach der Anmeldung an die Stiftung geschickt werden. Der Aufsatz soll auf der Homepage der Stiftung veröffentlicht werden.

Der Teilnehmer schreibt nach dem Aufenthalt einen **Presseartikel** über das Stipendium, der z.B. auf der Homepage der Schule, der Homepage der Stiftung und in der lokalen Presse veröffentlicht werden soll. In dem Artikel soll darauf hingewiesen werden, dass das Stipendium von der Heimann Stiftung vergeben wurde und bei der Firma SAP im AppHaus in Heidelberg gemacht wurde.

Tutti i progetti della Fondazione Heimann nell'anno 2018 hanno il motto „Il mio domani“. La Fondazione ha interesse a capire che cosa provano oggi i giovani personalmente quando pensano al futuro. Potrebbero essere argomenti come: il loro futuro lavorativo, la parità sociale, il cambiamento del clima, lo sviluppo tecnologico o la pace nel mondo per citarne solo alcuni.

Il partecipante deve scrivere un tema sull'argomento „Il mio domani“ Il tema dovrebbe essere lungo circa 2 pagine / 6000 caratteri, e dovrebbe trattare in modo completo l'argomento – quindi non solo la prospettiva di vita privata. Il tema deve essere inviato alla Fondazione entro e non oltre due mesi dalla registrazione. Il tema sarà pubblicato sulla homepage della Fondazione.

Dopo il tirocinio il partecipante deve scrivere un articolo sul tirocinio. L'articolo sarà pubblicato ad es. sul sito web della Fondazione e sulla stampa locale. L'articolo dovrebbe indicare che il tirocinio è stato finanziato dalla Fondazione Heimann e realizzato presso la ditta SAP all'AppHaus di Heidelberg.

Vorstand: Dr. Archim Heimann, Gerda Hegewald-Heimann, Christian Neseemann, Dr. Paul Heimann

Postanschrift: Höllgasse 26, 69168 Wiesloch, Deutschland • Telefon +49 - 6222-60515 • Email: vorstand@heimann-stiftung.de

Internet: www.heimann-stiftung.de

Wichtige Informationen Informazioni importanti

Der Teilnehmer stimmt zu, dass die Heimann-Stiftung über das Projekt öffentlich berichten darf (Internet und Printprodukte) und die Dokumente, die die Teilnehmer im Rahmen des Projektes erstellt hat, verwenden darf (Bilder, Texte, ...)

Als Autor sollen bei der Veröffentlichung verwendet werden

nur der Vorname des Teilnehmers oder Vorname und Familienname des Teilnehmers

Die Stiftung weist darauf hin, dass der Teilnehmer für Schäden aller Art, die er/sie verursacht, selbst verantwortlich ist.

Der Teilnehmer ist für den Abschluss einer Kranken-, Unfall- und Haftpflichtversicherung selbst verantwortlich. Die Stiftung übernimmt keine Haftung in diesem Bereich.

Auf Schadensersatz haftet die Stiftung – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.

Il partecipante deve essere d'accordo che la Fondazione Heimann possa pubblicare liberamente in tutti i media (es. internet, stampa) tutti i documenti relativi al programma (es. immagini, testi) che ha creato il partecipante durante il programma.

Nella pubblicazione: L'autore come dovrebbe essere chiamato

solo il nome del partecipante o nome e cognome del partecipante

La Fondazione comunica che il partecipante al programma è ritenuto responsabile di danni di qualsiasi tipo a suo imputabili.

Il partecipante è tenuto personalmente a stipulare un contratto di assicurazione sanitaria, contro infortuni e contro terzi e per quanto contenuto nell'alloggio a lui destinato. La fondazione declina ogni responsabilità per tali danni.

La Fondazione è tenuto al risarcimento danni, indipendentemente dal motivo giuridico, solo in caso di dolo o grave noncuranza.

Rücktritt ritiro

Nimmt der Teilnehmer nicht wie geplant am Praktikum teil, dann müssen alle gezahlten Zuschüsse zurückbezahlt werden.

Se un partecipante non partecipa al tirocinio come previsto deve rimborsare la somma ricevuta.

Ort Città

Datum Data

Unterschrift des Teilnehmers Firma del partecipante

Bei TeilnehmerInnen unter 18 Jahren die Zustimmung des Erziehungsberechtigten

Per i partecipanti sotto i 18 anni l'approvazione scritta dei genitori o di chi ne fa le veci

Vorname des Erziehungsberechtigten

nome dei genitori o di chi ne fa le veci

Familienname des Erziehungsberechtigten

cognome dei genitori o di chi ne fa le veci

Telefon mobil der Eltern (mit Ländervorwahl) Tel. cellulare dei genitori (con il prefisso del paese)

E-Mail der Eltern (in DRUCKBUCHSTABEN) E-mail dei genitori (in STAMPATELLO)

Ich bescheinige, dass mein Sohn/Tochter meine Zustimmung für die Teilnahme am Praktikum hat.

Ich bin damit einverstanden, dass Fotos und Filme, auf denen mein Sohn/Tochter zu sehen ist, im Internet und in Printprodukten der Heimann-Stiftung veröffentlicht werden.

Hiermit erkläre ich mich bereit, die volle Verantwortung für meinen Sohn/meine Tochter während der gesamten Dauer des Praktikums zu übernehmen. Ich weiß, dass die Heimann-Stiftung und ihre Mitarbeiter nicht haftbar gemacht werden können für die Schäden, die im Zusammenhang mit der Teilnahme von Minderjährigen entstehen können. Vielmehr gehen diese Schäden zu meinen Lasten. Dies gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit seitens der Heimann-Stiftung.

Mit der Anmeldung erklären sich die Erziehungsberechtigten mit ärztlicher Behandlung ihrer minderjährigen Kinder bei Krankheit oder Unfällen sowie mit der Entbindung des behandelnden Arztes von dessen Schweigepflicht einverstanden, sofern die vorherige Zustimmung nicht rechtzeitig eingeholt werden kann. In Notfällen gilt dies Einverständnis auch für chirurgische Eingriffe, sofern diese nach dem Urteil des Arztes für unbedingt notwendig erachtet werden und die vorherige Zustimmung der Erziehungsberechtigten nicht rechtzeitig eingeholt werden kann.

Dichiaro che mio/a figlio/a ha il mio permesso a partecipare al tirocinio

Do il consenso affinché eventuali foto o filmati in cui compaiono mio figlio/mia figlia vengano pubblicati sul sito Internet e sui prodotti stampati della Fondazione Heimann

Con la presente dichiaro di assumere la piena responsabilità per mio/a figlio/a per tutta la durata del tirocinio. Sono al corrente che la Fondazione Heimann e i suoi impiegati ed incaricati non sono responsabili dei danni a persone o a cose derivanti dalla partecipazione di minori. Eventuali danni saranno pertanto a mio carico. Ciò non vale per i danni che attengono da dolo o colpa grave da parte della Fondazione Heimann.

Con l'iscrizione i genitori o chi ne fa le veci danno il loro consenso affinché in caso di malattia o incidente il minore possa ricevere assistenza sanitaria e cure mediche, e esonerano il medico curante dal segreto professionale qualora non sia possibile ottenere in tempo il suddetto consenso. Nei casi di emergenza questo consenso vale anche per interventi chirurgici, là dove questi siano ritenuti indispensabili dal medico e non sia possibile ottenere in tempo il consenso del genitore o di chi ne fa le veci.

Ort Città

Datum Data

Unterschrift des Erziehungsberechtigten Firma dei genitori o di chi ne fa le veci

Empfehlung des Antragstellers durch die Schule Raccomandazione della scuola

Ich bescheinige, dass ich den Antragsteller persönlich kenne. Certifico che conosco il candidato

Vorname des Teilnehmers Nome del partecipante

Familienname des Teilnehmers Cognome del partecipante

Ich schätze ihn als zuverlässige und aufgeschlossene Person und befürworte, dass er das Praktikum macht. ja/si nein/no

Lo valuto una persona affidabile e di mentalità aperta e sostengo che può fare il tirocinio

Vorname des Lehrers / der Lehrerin Nome del/la insegnante

Familienname des Lehrers / der Lehrerin Cognome del/la inseg.

Name der Schule an der ich unterrichte und der Antragsteller Schüler ist

Nome della scuola a cui lavoro come insegnante e dove il partecipante è uno studente

E-Mail (in DRUCKBUCHSTABEN) des Lehrers / der Lehrerin E-mail del/la insegnante (in STAMPATELLO)

Ort Città

Datum Data

Unterschrift des Lehrers / der Lehrerin Firma del/la insegnante

Vorstand: Dr. Archim Heimann, Gerda Hegewald-Heimann, Christian Neseemann, Dr. Paul Heimann

Postanschrift: Höllgasse 26, 69168 Wiesloch, Deutschland • Telefon +49 - 6222-60515 • Email: vorstand@heimann-stiftung.de

Internet: www.heimann-stiftung.de